

Séance ordinaire du 20 juin 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce vingtième jour du mois de juin deux mille onze à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absente : la conseillère Ann Jeffrey.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2011-05-96

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 20 juin 2011, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 9.9, 12.9 et 16.9 intitulées :

« Environnement et infrastructures

Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels en ingénierie relatifs aux travaux de construction de nouveaux liens routiers dans le secteur Saint-Romuald, engagement de la Ville à l'égard de ces travaux et financement afférent

Réf. : EI-GEN-2011-066

Vie communautaire

Intérêt de la Ville à acquérir le lot 4 430 936 du cadastre du Québec (1^{re} Avenue, secteur Saint-Rédempteur) et financement afférent

Réf. : DVC-SOC-2011-018

Développement

Appui à la demande de relocalisation de la servitude affectant les lots 3 578 287 et 3 021 361 du cadastre du Québec (rue Saint-Joseph, secteur Lévis)

Réf. : DEV-2011-155 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-05-97

Période de questions

Environ 40 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose le texte de son

intervention concernant le Vieux-Lévis. Une autre personne dépose une pétition concernant le chemin Beauséjour (secteur Saint-Jean-Chrysostome).

CV-2011-05-98

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 juin 2011

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 6 juin 2011.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-05-99

Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 31 mai, 6 et 7 juin 2011

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 31 mai, 6 et 7 juin 2011 est déposé.

CV-2011-06-00

Titularisation d'un opérateur spécialisé en incinération du Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2011-057](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Martial Mercier au poste régulier à temps complet d'opérateur spécialisé en incinération du Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-01

Titularisation d'une technicienne à la comptabilité 2 du Service de la trésorerie

Réf. : [RH-2011-083](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De titulariser Louise Corriveau au poste régulier à temps complet de technicienne à la comptabilité 2 du Service de la trésorerie.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-02

Confirmation d'une conseillère en communication (promotion) de la Direction du développement à son poste

Réf. : [RH-2011-082](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De confirmer Audrey Nadeau au poste de conseillère en communication (promotion) de la Direction du développement, et ce, rétroactivement au 15 septembre 2008, date de son embauche par la résolution CV-2008-09-14, pour reconnaître ses droits liés à l'ancienneté et à son statut de régulière en vertu de la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-03

Titularisation d'une commis-secrétaire du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est

Réf. : [RH-2011-084](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De titulariser Louise Rousseau au poste régulier à temps complet de commis-secrétaire du Service de l'urbanisme de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-04

Embauche d'une coordonnatrice – gestion des matières résiduelles au Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2011-089](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'embaucher Doris Dumas au poste régulier à temps complet de coordonnatrice – gestion des matières résiduelles du Service des matières résiduelles, au salaire de la classe 4, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-05

Aide financière aux municipalités touchées par les inondations en Montérégie

Réf. : [DG-2011-076](#), [DG-2011-076-C-1](#) et [DG-2011-076-C-2](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De répondre à l'appel à la solidarité lancé par l'Union des municipalités du Québec et d'autoriser le versement d'une aide financière de 25 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté aux municipalités touchées par les inondations en Montérégie, et ce, à l'aide d'un chèque émis à l'ordre de l'Union des municipalités du Québec, portant la mention « UMQ-Inondations 2011 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-06

Modification de la résolution CV-2011-03-45 « Entente relative à un projet de compensation environnementale à intervenir avec 9118-0661 Québec inc. et engagement de la Ville envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs »

Réf. : [EI-2011-052-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De modifier la résolution CV-2011-03-45 « Entente relative à un projet de compensation environnementale à intervenir avec 9118-0661 Québec inc. et engagement de la Ville envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs » par l'insertion, au troisième alinéa :

- après les mots « à réaliser », des mots et des chiffres « d'ici le 15 juin 2012 »;
- après les mots « convenu avec le ministère », des mots « , peu importe le coût d'acquisition, s'il y a lieu »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-07**Approbation du règlement numéro 117 de la Société de transport de Lévis**Réf. : [EI-2011-054](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'approuver le Règlement numéro 117 autorisant un emprunt à long terme de 4 747 000 \$ pour le financement des projets : Terminus Saint-Étienne (Lévis) et l'aménagement d'un stationnement incitatif de la Société de transport de Lévis, tel qu'il est adopté par sa résolution 2011-084.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-08**Décret des travaux de réfection de la rue Boucher (secteur Saint-Romuald)**Réf. : [EI-GEN-2011-074](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De décréter les travaux de réfection de la rue Boucher (secteur Saint-Romuald), tels qu'ils sont détaillés à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-074.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-09**Détermination de zones d'arrêt, installation et enlèvement de panneaux d'arrêt**Réf. : [EI-GEN-2011-079](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt aux endroits suivants :

222° sur la rue de la Montagne, à l'intersection de la rue de la Vallée, en direction est, dans le secteur Saint-Nicolas;

223° sur la rue de la Montagne, à l'intersection de la rue de l'Aulnaie, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Nicolas;

224° sur la rue de la Montagne, à l'intersection de la rue de l'Orée, en direction nord-ouest, dans le secteur Saint-Nicolas;

225° sur la rue de la Verveine, à l'intersection de la rue Champfleury, en direction nord, dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville;

226° sur la rue de la Verveine, à l'intersection de la rue des Genévriers, en direction ouest, dans le secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville;

227° sur la rue Samson, à l'intersection de la rue Commerciale, en direction ouest, dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome.

De décréter l'enlèvement des panneaux d'arrêt installés à l'endroit suivant :

10° sur la rue de la Montagne, à l'intersection de la rue de la Butte, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-10

Attribution de contrats pour la fourniture du service d'entretien ménager de certains bâtiments

Réf. : [EI-BI-2011-013](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer les contrats pour la fourniture du service d'entretien ménager de divers bâtiments (appel d'offres 2011-50-40) pour une période de trois ans, comme suit :

- ✓ groupe 7, à Services d'entretien clarinet senc, au prix de 95 166 \$, avant TPS et TVQ ;
- ✓ groupe 19, à Industries de maintenance empire sec, au prix de 91 805 \$, avant TPS et TVQ ;

conformément au devis et à leur soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-11

Attribution du contrat pour la fourniture de véhicules pour la Direction du service de police

Réf. : [EI-EM-2011-034](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'attribuer le contrat pour la fourniture de cinq véhicules « ensemble police » (appel d'offres 2011-50-53) à Suzanne Roy Ford inc., au prix de 141 500 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-12

Détermination de zones d'arrêt et installation de panneaux d'arrêt

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De déterminer des zones d'arrêt et décréter l'installation de panneaux d'arrêt à l'endroit suivant :

228° sur l'avenue Albert-Rousseau, à l'intersection de la rue de Versailles, en direction est et ouest, dans le secteur Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-13

Demande au ministère des Transports du Québec concernant la vitesse sur la route Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De recommander au ministère des Transports du Québec d'analyser la possibilité de réduire la limite de vitesse sur la route Marie-Victorin, du pont de Québec jusqu'à l'intersection de la route Paquet (secteur Saint-Nicolas).

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-14

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-ART-2011-015](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

- | | |
|--------------------------------------|-----------|
| • Ermitage Notre-Dame de Grâce | 5 500 \$ |
| • Le groupe TRAQ | 12 200 \$ |
| • Productions artistiques scène plus | 10 000 \$ |

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-15

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-ART-2011-016](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne :

- | | |
|--|-----------|
| • Espace jeunesse espéranto | 3 500 \$ |
| • Corporation du presbytère Saint-Nicolas | 18 000 \$ |
| • Maison natale de Louis Fréchette | 6 000 \$ |
| • Diffusion culturelle de Lévis | 5 000 \$ |
| • La société d'histoire régionale de Lévis | 3 000 \$ |

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-16

Attribution du contrat pour les travaux de remplacement des sièges de l'Aréna de Lévis

Réf. : [DVC-EQR-2011-015](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour les travaux de remplacement des sièges de l'Aréna

de Lévis (appel d'offres 2011-50-49) à Distribution sports loisirs installation inc., au prix de 91 500 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-17

Décret des travaux de construction de terrains de tennis au parc des Grandes-Pointes (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)

Réf. : [DVC-EQR-2011-017](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De décréter la première phase des travaux de construction de terrains de tennis au parc des Grandes-Pointes (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon), telle qu'elle est prévue à la fiche de prise de décision DVC-EQR-2011-017.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-18

Contrat de prêt à usage à intervenir avec le Squall, club de kayak concernant un chalet situé au 11, rue de la Grève-Jolliet (secteur Lévis)

Réf. : [DVC-SPO-2011-002](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De conclure le contrat de prêt à usage à intervenir avec le Squall, club de kayak, pour l'utilisation par cet organisme du chalet situé au 11, rue de la Grève-Jolliet (secteur Lévis), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-SPO-2011-002 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-19

Demande d'intégration du Parcours Harlaka à la Route verte et appui à la MRC de Bellechasse

Réf. : [DVC-SPO-2011-011](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la Direction de la vie communautaire et la Direction de l'environnement et des infrastructures à déposer au ministère des Transports du Québec une demande visant l'intégration du Parcours Harlaka à la Route verte.

D'appuyer la demande de la MRC de Bellechasse visant l'intégration de la Cycloroute de Bellechasse à la Route verte.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-20

Retrait de la reconnaissance à certains organismes de la communauté

Réf. : [DVC-2011-013](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De retirer aux organismes suivants la reconnaissance de la Ville acquise dans le cadre de la politique de reconnaissance des organismes :

- Carrefour des aînés Chutes-de-la-Chaudière ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que cet organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il est en défaut auprès du registraire des entreprises depuis le 20 avril 2010;
- Comité des loisirs de l'Est (Lévis) inc. ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il a été radié d'office le 4 juin 2010;
- Comité troisième âge Chutes-Chaudière-Desjardins ayant un statut d'organisme de regroupement, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il a été radié d'office le 20 janvier 2009;
- Groupe scout et guide de Breakeyville (district de Québec) ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il est en défaut auprès du registraire des entreprises depuis le 20 avril 2010;
- Jeune de l'avenir, je t'écoute, inc., ayant un statut d'organisme affilié, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes;
- Le centre jeunesse du quartier St-Laurent inc. ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il a transmis au registraire des entreprises, le 21 octobre 2010, un avis d'intention de liquidation ou dissolution;
- Croque synchro ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de

reconnaissance des organismes et qu'il a été radié d'office le 17 avril 2008;

- Club de pétanque boule d'argent de Lévis ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il a été radié d'office le 7 mai 2008;
- Brigade de l'ambulance St-Jean division 171 CN/Lévis, ayant un statut d'organisme collaborateur, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il n'est pas immatriculé au registre des entreprises;
- Parents secours St-Étienne, comité 12199, ayant un statut d'organisme partenaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes et qu'il n'est pas immatriculé au registre des entreprises ;
- Ressourcerie Lévis ayant un statut d'organisme affinitaire, considérant que l'organisme ne remplit plus les critères d'admissibilité et ne satisfait plus aux exigences liées à la reconnaissance prévues à la politique de reconnaissance des organismes.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-21

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SPO-2011-018](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'accorder aux organismes de la communauté énumérés en annexe à la présente résolution l'aide financière indiquée en regard de leur nom afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-22

Dépôt des prévisions budgétaires 2011

Réf. : [FSA-2011-021](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De prendre acte des prévisions budgétaires 2011, présentées selon le formulaire du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-23

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'ameublements et d'équipements de bureau

Réf. : [FSA-APP-2011-009](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Patry

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'ameublements et d'équipements de bureau, d'affecter un montant de 150 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-24

Désignation d'un représentant et d'une responsable aux fins de l'utilisation du service clicSÉCUR-entreprises

Réf. : [FSA-TRE-2011-013](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser Marcel Rodrigue, directeur des Finances et des services administratifs et trésorier, à signer au nom de la Ville, à titre de représentant autorisé, les documents requis pour l'inscription au service clicSÉCUR-entreprises et, généralement, à faire tout ce qu'il jugera utile et nécessaire à cette fin.

De désigner Brigitte Vachon, chef du Service de la trésorerie et assistante-trésorière, à titre de responsable des services électroniques de clicSÉCUR-entreprises.

D'autoriser le ministre du Revenu à communiquer à ce représentant autorisé et à cette responsable, les renseignements dont il dispose et qui sont nécessaires à l'inscription au service clicSÉCUR-entreprises.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-25

Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation d'une partie du lot 1 963 951 du cadastre du Québec (chemin Olivier, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2011-066](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif agricole de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De donner un avis favorable à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'aliénation d'une partie du lot 1 963 951 du cadastre du Québec d'une superficie de 15 374,9 mètres carrés, et ce, en tenant compte des critères indiqués en annexe à la présente résolution.

D'informer cette commission que cette demande devrait toutefois être traitée dans le cadre d'une demande d'exclusion.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-26

Convention à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine, volet histoire

Réf. : [URBA-PSU-2011-007](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De conclure la convention à intervenir avec la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine, volet histoire, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision URBA-PSU-2011-007, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention et de désigner les personnes suivantes pour agir à titre de représentantes de la Ville au comité de suivi de cette convention :

- ✓ Hélène Jomphe, chef du Service du patrimoine et soutien à l'urbanisme;
- ✓ Nathalie Ouellet, chef du Service des arts et de la culture.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-27

Confirmation relative à l'utilisation du lot 4 603 666 du cadastre du Québec et abrogation de la résolution CV-2010-01-15 « Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une partie des lots 2 359 807 et 3 018 077 du cadastre du Québec (secteur de la route Lallemant, secteur Lévis) »

Réf. : [DEV-2011-027](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De décréter que le lot 4 603 666 de ce cadastre est affecté à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

D'abroger la résolution CV-2010-01-15 « Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une partie des lots 2 359 807 et 3 018 077 du cadastre du Québec (secteur de la route Lallemand, secteur Lévis) »

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-28

Acquisition d'une servitude de passage sur le lot 4 580 595 du cadastre du Québec (chemin des Forts, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2011-058](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'acquérir à titre gratuit une servitude réelle et perpétuelle de passage pour l'aménagement et le maintien d'une piste cyclable et récréative sur le lot 4 580 595 du cadastre du Québec d'une superficie de 6 362,6 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-058, avec droit d'utilisation du 1^{er} avril au 30 novembre d'une même année et aux autres conditions mentionnées à cette fiche de prise de décision, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-29

Aide financière à la Corporation de développement du Vieux-Lévis

Réf. : [DEV-2011-123](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'accorder une aide financière de 12 000 \$ à la Corporation de développement du Vieux-Lévis pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne et afin de promouvoir la nouvelle image du Vieux-Lévis suite aux réaménagements de la côte du Passage et de financer cette dépense à même l'excédent de fonctionnement non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-30

Rétrocession du lot 2 219 499 du cadastre du Québec (secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2011-144](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que le lot 2 219 499 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique et de rétrocéder gratuitement ce lot à Lucien Carrier, sans garantie de qualité, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'acquéreur et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à

cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-31

Terminaison du bail intervenu avec Hydro-Québec concernant la location d'une partie du lot 2 158 870 du cadastre du Québec (3^e Rue, secteur Saint-Romuald)

Réf. : [DEV-2011-002](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De résilier le bail intervenu avec Hydro-Québec le 29 octobre 1998 ainsi que l'amendement à ce bail intervenu le 25 novembre 2005 concernant la location d'une partie du lot 2 158 870 du cadastre du Québec aux fins de chemin d'accès permettant l'accès à un dépôt de neiges usées et d'autoriser la Direction du développement à transmettre un avis de résiliation à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-32

Cession par emphytéose du lot 3 932 712 du cadastre du Québec à Édifice St-Georges (rue Saint-Georges, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2011-136](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De céder par emphytéose à Édifice St-Georges, sans garantie légale, le lot 3 932 712 du cadastre du Québec aux conditions mentionnées à la fiche de prise de décision DEV-2011-136, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par l'emphytéote, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cette effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-33

Appui au projet Escouade Lévis du Carrefours jeunesse-emploi de Desjardins

Réf. : [DEV-2011-100-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'autoriser la mairesse à signer une lettre d'appui au projet Escouade Lévis du Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Desjardins, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-100-R-1, et de fournir les services nécessaires au fonctionnement de ce projet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-34

Aide financière à Productions splash sur Lévis et financement afférent

Réf. : [DEV-2011-111](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accorder une aide financière de 55 000 \$ à Productions splash sur Lévis pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

De financer la dépense relative à l'octroi de l'aide financière supplémentaire à cet organisme ainsi que celle relative à l'entente de visibilité à intervenir avec celui-ci au montant de 35 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-35

Fermeture temporaire de rues et d'une partie du Parcours des Anses et prolongation des heures d'ouverture pour la tenue de la Fête nationale du Québec au parc de l'Anse-Tibbits

Réf. : [DEV-2011-158](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Thériberge

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De fermer temporairement certaines rues du secteur Lévis ainsi qu'une partie du Parcours des Anses, tel qu'il est indiqué à la fiche de prise de décision DEV-2011-158, le 24 juin 2011, pour la tenue de la Fête nationale du Québec au parc de l'Anse-Tibbits.

D'autoriser la tenue de spectacles jusqu'à minuit et demi, le jour de l'événement, afin d'assurer la sécurité et le bon déroulement de l'événement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-36

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2011-079](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie de la rue Bouchard (secteur Lévis) et de décréter un espace de stationnement réservé à l'usage exclusif des personnes handicapées sur la rue J.-B.-Michaud (secteur Lévis).

CV-2011-06-37
Modification de la politique d'accréditation et de soutien des organismes de revitalisation

 Réf. : [DEV-2011-119-R-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la politique d'accréditation et de soutien des organismes de revitalisation par le remplacement de la page 10 de cette politique faisant l'objet de la résolution CV-2008-00-25 par celle annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-119-R-1, et ce, afin que l'aide financière de base annuelle soit fixée à 65 000 \$ et que l'aide financière additionnelle soit fixée au montant maximal de 10 000 \$.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-38
Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel près du chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)

 Réf. : [URBA-2011-005](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Ce règlement a pour objet, quant aux modifications relatives au Règlement de zonage no 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas :

- d'agrandir la zone H-815 à même une partie de la zone Ex-813;
- de créer la zone H-840 à même une partie de la zone Ex-813, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées, jumelées et en rangée, les habitations bifamiliales isolées et jumelées, l'usage « bassin de rétention des eaux usées », l'usage « station de pompage des eaux usées » et les parcs dans cette nouvelle zone et de prévoir les normes d'implantation applicables dans cette zone ;
- de créer la zone H-841 à même une partie de la zone Ex-813, d'autoriser les habitations unifamiliales isolées, l'usage « bassin de rétention des eaux usées », l'usage « station de pompage des eaux usées » et les parcs dans cette nouvelle zone et de prévoir les normes d'implantation applicables dans cette zone ;
- d'interdire, dans les zones à risques d'écroulement rocheux situées dans la zone H-815, toutes constructions, ouvrages et travaux, à moins d'avoir été préalablement autorisés par le conseil, en application d'un règlement adopté en vertu de l'article 145.42 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme;
- d'interdire, aux abords de l'autoroute Jean-Lesage, du côté nord, entre les rues Tardif et de Lyon, les usages du groupe d'usages Habitation et les parcs, et ce, à moins de 300 mètres de cette autoroute, sauf si une étude acoustique signée par un ingénieur acousticien atteste que le niveau de bruit ambiant extérieur à la limite du terrain sur lequel

l'usage est projeté, située la plus près de l'autoroute, est inférieur à 55 dBA Leq (24 h) ou si une mesure d'atténuation adéquate du bruit est réalisée pour abaisser le niveau du bruit en deçà de 55 dBA Leq (24 h) avant la délivrance du permis de construction ou du certificat d'autorisation.

Ce règlement a également pour objet, quant aux modifications relatives au Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas :

- d'interdire, aux abords de l'autoroute Jean-Lesage, du côté nord, entre les rues Tardif et de Lyon, toute opération cadastrale pour la création d'un terrain destiné à un usage du groupe d'usages Habitation ou à l'aménagement d'un parc, et ce, à moins de 300 mètres de cette autoroute, sauf si une étude acoustique signée par un ingénieur acousticien atteste que le niveau de bruit ambiant extérieur mesuré à la limite du terrain projeté, située la plus près de l'autoroute, est inférieur à 55 dBA Leq (24 h) ou si une mesure d'atténuation adéquate du bruit est réalisée avant la délivrance du permis de lotissement pour abaisser le niveau du bruit en deçà de 55 dBA Leq (24 h).

CV-2011-06-39

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (développement résidentiel près du chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2011-005](#)

La conseillère Dominique Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement a pour objet d'assujettir dans les zones à risques d'écroulement rocheux situées dans la zone H-815 la délivrance de tout permis de construction ou certificat d'autorisation à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance compte tenu du risque d'écroulement rocheux.

CV-2011-06-40

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

Le conseiller Michel Turner donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues des Lilas et Caron (secteur Lévis) et sur une partie de la place de l'École (secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville).

CV-2011-06-41**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives**

Réf. : [EI-GEN-2011-083](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-78 sur les pistes cyclables et récréatives.

Ce règlement a pour objet de retirer la circulation des gyropodes de la liste des activités estivales permises sur les pistes cyclables et récréatives.

CV-2011-06-42**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [FSA-TRE-2011-011](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-72 décrétant des travaux de prolongement des services d'aqueduc et d'égouts, de réfection de la voirie et de construction d'une piste cyclable sur la rue Charles-Rodrigue (secteur Lévis) ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de remplacer le terme de l'emprunt de 15 ans par le terme de 20 ans, tout en conservant le même objet et le même montant maximal de l'emprunt.

CV-2011-06-43**Avis de motion d'un règlement décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt**

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt n'excédant pas la somme de 1 605 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables du territoire de la Ville.

CV-2011-06-44**Avis de motion du Règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest (système de drainage des fondations)**

Réf. : [URBA-2011-090](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Ce règlement a pour objet d'exiger un système de drainage des fondations conforme à certaines normes au pourtour des bâtiments principaux comportant un sous-sol.

CV-2011-06-45

Avis de motion du Règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes et de l'ex-municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est (système de drainage des fondations)

Réf. : [URBA-2011-090](#)

Le conseiller Michel Patry donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes et de l'ex-municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Ce règlement a pour objet d'exiger un système de drainage des fondations conforme à certaines normes au pourtour des bâtiments principaux comportant un sous-sol.

CV-2011-06-46

Avis de motion du Règlement modifiant les règlements de construction de l'ex-ville et des ex-municipalités de l'arrondissement de Desjardins (système de drainage des fondations)

Réf. : [URBA-2011-090](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant les règlements de construction de l'ex-ville et des ex-municipalités de l'arrondissement de Desjardins.

Ce règlement a pour objet d'exiger un système de drainage des fondations conforme à certaines normes au pourtour des bâtiments principaux comportant un sous-sol.

CV-2011-06-47

Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel près du chemin Filteau, secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [URBA-2011-005](#)

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'adopter le projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-48**Adoption du Projet de règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest (système de drainage des fondations)**Réf. : [URBA-2011-090](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
 Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Projet de règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Ouest.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-49**Adoption du Projet de règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes et de l'ex-municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est (système de drainage des fondations)**Réf. : [URBA-2011-090](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
 Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Projet de règlement modifiant les règlements de construction des ex-villes et de l'ex-municipalité de l'arrondissement des Chutes-de-la-Chaudière-Est.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-50**Adoption du Projet de règlement modifiant les règlements de construction de l'ex-ville et des ex-municipalités de l'arrondissement de Desjardins (système de drainage des fondations)**Réf. : [URBA-2011-090](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
 Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Projet de règlement modifiant les règlements de construction de l'ex-ville et des ex-municipalités de l'arrondissement de Desjardins.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-51**Adoption du Règlement sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts**Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts a été remise aux

membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- ✓ de réglementer les branchements privés aux réseaux d'eau potable et d'égouts et le raccordement de ceux-ci aux branchements publics;
- ✓ de réglementer les rejets au réseau d'égouts;
- ✓ d'abroger les règlements des ex-villes et ex-municipalités portant sur le même objet et de modifier certains règlements pour abroger les dispositions de ceux-ci portant sur le même objet;
- ✓ de réglementer l'installation de systèmes de climatisation, de compression ou de réfrigération qui utilisent l'eau du réseau d'eau potable et de modifier le Règlement RV-2003-01-08 sur la tarification pour certains biens, services et activités de la Ville et sur les frais exigés pour les fausses alarmes afin d'abroger la disposition concernant les frais pour l'inspection de tels systèmes et le coût du permis pour l'installation de ceux-ci;
- ✓ de réglementer l'installation d'un système de gicleurs ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le Règlement RV-2011-10-56 sur les branchements aux réseaux d'eau potable et d'égouts et sur les rejets au réseau d'égouts.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-52

Adoption du Règlement modifiant les règlements de certaines ex-villes et ex-municipalités relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction

Réf. : [EI-GEN-2011-046](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant les règlements de certaines ex-villes et ex-municipalités relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les règlements relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction des ex-Villes de Charny et Saint-Rédempteur et des ex-Municipalités de Sainte-Hélène-de-Breakeyville et Saint-Étienne-de-Lauzon, et ce, afin de ne

plus exiger, dans ces règlements, un certificat d'autorisation pour le remblayage des branchements d'eau potable et d'égouts ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-57 modifiant les règlements de certaines ex-villes et ex-municipalités relatifs aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-53

Adoption du Règlement sur l'augmentation du fonds de roulement

Réf. : [FSA-2011-016](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement sur l'augmentation du fonds de roulement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'augmenter le fonds de roulement de 1 000 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté ;

ATTENDU la recommandation du comité des finances de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-10-58 sur l'augmentation du fonds de roulement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-54

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-08-14 sur les matières résiduelles

Réf. : [EI-MR-2011-016](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2008-08-14 sur les matières résiduelles a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier le Règlement RV-2008-08-14 en tenant compte de l'ajout de la

collecte des matières compostables et du changement de la fréquence de la collecte des déchets ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2011-10-59 modifiant le Règlement RV-2008-08-14 sur les matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-55

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-96 décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt

Réf. : [EI-GEN-2011-049](#) et [EI-GEN-2011-049-C-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-96 décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de remplacer le montant maximal de la dépense et de l'emprunt de 1 287 000 \$ par le montant maximal de 1 517 000 \$, de modifier certains pourcentages visant à pourvoir aux dépenses engagées prévus aux articles relatifs à la taxe spéciale générale, à la taxe spéciale de secteur et à la compensation et de remplacer l'annexe de ce règlement par une nouvelle annexe, tout en conservant le même objet et le même terme d'emprunt ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Règlement RV-2011-10-60 modifiant le Règlement RV-2010-09-96 décrétant des travaux permanents d'aqueduc, d'égouts et de voirie sur l'avenue de la Rotonde (secteur Charny) ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-56

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2011-068-R-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous

les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Joseph, de l'Entente, Wolfe et Saint-Laurent (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'adopter le Règlement RV-2011-10-61 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-57

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)

Réf. : [AGR-2011-030](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de créer la nouvelle zone Hx 55-78 à même une partie de la zone Hx 55-77 et de prévoir les usages et les normes d'implantation applicables dans cette nouvelle zone ;
- d'agrandir la zone Hb 55-60 à même l'autre partie de la zone Hx 55-77.

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Règlement RV-2011-10-62 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-05-75.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-58

Convention de fin d'emploi à intervenir avec Jean-François Roy

Réf. : DG-2011-075

ATTENDU le poste occupé par Jean-François Roy et les accusations criminelles auxquelles il fait face;

ATTENDU le jugement de la Cour du Québec du 8 avril 2011 ;

ATTENDU QU'il n'existe aucune expectative à court ou moyen terme que Jean-François Roy soit en mesure d'offrir une prestation de travail en raison des procédures criminelles en cours;

ATTENDU le rapport préliminaire des consultants relevant les difficultés liées à la gestion intérimaire du service dont notamment à l'égard des points suivants :

- le surcroît de travail à l'état major;
- les problématiques liées à la relève à l'état major;
- la négociation prochaine de la convention collective;
- les risques inhérents à la poursuite d'une direction intérimaire, tant à l'égard de la situation du directeur adjoint qu'à l'instabilité du service de police;
- le déficit de leadership créé par cette situation;

ATTENDU les conclusions des consultants sur l'importance et l'urgence de combler de manière permanente le poste de directeur du Service de police;

ATTENDU le contrat de travail de Jean-François Roy et le recueil des conditions de travail des cadres de la Ville de Lévis;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De réviser la situation du poste de directeur du Service de police et la situation de Jean-François Roy.

De procéder à la réorganisation du Service de police et à la fin d'emploi administrative de Jean-François Roy, suivant les conditions prévues à la convention de fin d'emploi acceptée par ce dernier, telle qu'elle a été présentée aux membres du conseil de la Ville, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette convention.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-59

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel, secteur de la route Lallemant)

Réf. : [URBA-2011-091](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne les modifications apportées au règlement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-04-99 et que ce règlement a pour objet :

- ✓ d'agrandir la zone Hb 84-48 à même une partie de la zone A 84-38;
- ✓ de créer la zone Hb 84-46 à même une partie des zones A 84-38 et Ib 84-34 et de prévoir les usages autorisés et les normes et spécifications applicables à cette zone;
- ✓ de créer la zone Hb 84-36 à même une partie de la zone Ib 84-34 et de prévoir les usages autorisés et les normes et spécifications applicables à cette zone;
- ✓ de créer la zone Cc 83-48 à même une partie des zones Ib 84-34 et A 84-38 et de prévoir les usages autorisés et les normes et spécifications applicables à cette zone;
- ✓ de prévoir l'aménagement d'écrans tampons dans les zones Hb 84-36 et Cc 83-48 pour la construction d'un bâtiment principal dans ces zones, de même que dans la zone Hb 84-46 et dans une partie de la zone Ib 84-34, selon les normes et conditions prévues au règlement ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2011-10-63 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-04-99, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-091.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-60

Autorisation pour la construction d'une traverse de la rivière Etchemin

Réf. : [URBA-2011-093](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

À la lumière du rapport d'ingénieur préparé par Pluritec en date de février 2011 et du complément d'information du 15 juin 2011 et traitant de l'ensemble des exigences édictées au Règlement RV-2010-10-13 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes, sous la signature de Nicolas Grandisson, ingénieur, d'autoriser la construction de la traverse de la rivière Etchemin dans le cadre du projet de construction de pipeline Saint-Laurent, celle-ci passant par le lot 2 692 863 du cadastre du Québec sur la rive Ouest et sur le lot 2 221 744 de ce cadastre sur la rive Est, le tracé traversant également le lot 2 223 093 de ce cadastre sur l'île Cadoret.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-61

Autorisation pour des travaux dans une pente abrupte

Réf. : [URBA-2011-097](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

À la lumière du rapport d'ingénieur préparé par Pluritec en date de mai 2011 et du complément d'information du 15 juin 2011 et traitant de l'ensemble des exigences édictées au Règlement RV-2010-10-13 modifiant le Règlement RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificat en raison de certaines contraintes, sous la signature de Nicolas Grandisson, ingénieur, d'autoriser des travaux dans une pente abrupte sur le lot 2 692 872 du cadastre du Québec pour le projet de construction de pipeline Saint-Laurent.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-62

Félicitations à Francine Breton et Jean-Marc Breton

Il est proposé par la conseillère Janet Jones
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Francine Breton et Jean-Marc Breton pour l'organisation du Relais pour la vie qui s'est tenu les 11 et 12 juin 2011 et qui a permis d'amasser une somme d'argent considérable pour la lutte contre le cancer.

Adoptée à l'unanimité

CV-2011-06-63

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2011-06-64

Période de questions

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2011-06-65

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Serge Côté

À 21 heures 10, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
